

ПРОИГРЫВАТЕЛЬ CD Marantz CD6004

(РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ)



АЯ 46

Вы приобрели проигрыватель CD производства компании "Маранц Джапан Инк.", Япония ("Marantz Japan Inc.", Japan). Модель CD6004 предназначена для воспроизведения компакт-дисков в домашних аудиосистемах. Это изделие широко известно в кругах истинных ценителей высококлассного звука. Его качество и безопасность подтверждены множеством тестов, проведенных как зарубежными, так и российскими испытательными лабораториями.

Изготовитель в течение 3 лет (срок службы) после выпуска данного изделия обеспечивает наличие комплектующих в целях возможности проведения ремонта и технического обслуживания, по истечении которого эксплуатация и техническое обслуживание продолжается в соответствии с действующими нормативными документами. Изделие остается безопасным для жизни, здоровья человека и окружающей среды в течение всего срока эксплуатации. Гарантийный срок - 1 год.

Информация о Российской сертификации

№ сертификата соответствия	Орган по сертификации	Нормативные документы	Наименование сертифицированной продукции	Срок действия сертификата
РОСС JP.АЯ46.В01751	ОС "РОСТЕСТ - МОСКВА"	ГОСТ Р МЭК 60065-2009 ГОСТ 22505-97 ГОСТ Р 51515-99 ГОСТ Р 51317-3.2-2006 ГОСТ Р 51317-3.3-2008	Проигрыватели CD дисков	19.05.2011 – 03.03.2014

Основные технические характеристики

См. в конце инструкции

ВНИМАНИЕ: Если Вы приобрели аудиоаппаратуру надлежащего качества, то, по Российским законам, она не подлежит возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы и т.д.

Маранц Джапан Инк.
35-17 Хоме, Сагамионо,
Сагамихара-ши, Канагава,
228505, Япония

Marantz Japan Inc.
35-17 Chome, Sagami no, Sagami hara-shi, Kanagawa
228505, Japan

Marantz

CD-проигрыватель CD6004

Руководство пользователя

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ДЛ Я УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ УСТРОЙСТВА. ВНУТРИ УСТРОЙСТВА НЕТ ЧАСТЕЙ ДОСТУПНЫХ ДЛ Я ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДОВЕРЯЙТЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ПЕРСОНАЛУ.

Знак молнии в равностороннем треугольнике предупреждает о наличии внутри корпуса неизолированного участка опасного напряжения, достаточного для поражения электрическим током.

Восклицательный знак в равностороннем треугольнике пред-назначен для предупреждения пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию в документации, прилагаемой к устройству.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ДЛ Я УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ УСТРОЙСТВО ПОД ВОЗДЕЙСТВИЕМ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОНТРОЛЛЕРОВ ИЛИ ВЫПОЛНЕНИЕ НАСТРОЕК, ОТЛИЧНЫХ ОТ ОПИСАННЫХ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОРАЖЕНИЮ ЗРЕНИЯ ЛАЗЕРНЫМ ИЗЛУЧЕНИЕМ. ДОВЕРЯЙТЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И НАСТРОЙКУ УСТРОЙСТВА ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ПЕРСОНАЛУ.

Класс лазера (IEC 60825-1:2001)

1. Внимательно прочтите настоящее руководство.
 2. Руководствуйтесь указанными инструкциями, сохраните их.
 3. Учтите все предупреждения.
 4. Следуйте всем инструкциям.
 5. Не используйте устройство вблизи воды.
 6. Протирайте только сухой тканью.
 7. Не блокируйте вентиляционные отверстия.
- Установите устройство в соответствии с инструкциями производителя.
8. Не размещайте устройство рядом с такими источниками тепла, как радиаторы, печи или другие (включая усилители), которые нагреваются при работе.
 9. Берегите кабель питания. Не наступайте на кабель и следите за его целостностью, особенно у вилки и в месте, где он выходит из устройства.
 10. Используйте только рекомендуемые производителем аксессуары.
 11. Используйте только указанную производителем или поставляемую с устройством подставку, тележку, штатив, крепление или стол. При использовании тележки будьте осторожны при перемещении устройства.
 12. Отключайте устройство от сети во время грозы или когда оно не используется долгое время.
 13. Сервисное обслуживание устройства выполняется квалифицированным персоналом. Сервисное обслуживание требуется, если устройство повреждено, например, поврежден кабель или вилка питания, пролита жидкость или внутрь

пропали посторонние предметы, устройство побывало под дождем или в условиях повышенной влажности, устройство уронили, и оно не функционирует нормально.

14. Не оставляйте батарейки в местах, подверженных нагреванию, например, под прямыми солнечными лучами, вблизи огня и т.д.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Для полного отключения питания этого устройства, отключите вилку из настенной розетки. Отключение вилки из розетки служит для полного отключения источника питания, поэтому в случае необходимости розетка должна находиться в легкодоступном для пользователя месте.

Стр. II

Примечания об использовании

ВНИМАНИЕ:

- Избегайте высоких температур.
 - Обеспечьте достаточный отвод тепла при установке устройства в стойку (рэк).
 - Обращайтесь осторожно с сетевым кабелем питания.
- При отключении кабеля из розетки держитесь непосредственно за вилку, а не тяните за провод.
- Установите устройство вдали от источников влаги, воды и пыли.
 - Отключайте устройство из розетки, если планируете долго им не пользоваться.
 - Не блокируйте вентиляционные отверстия.
 - Не бросайте инородные предметы в корпус устройства.
 - Не допускайте контакта химических веществ, бензина и растворителя с устройством.
 - Не разбирайте и не модифицируйте каким-либо образом устройство.
 - Чтобы не препятствовать отводу тепла, не устанавливайте устройство в закрытое ограниченное пространство, например, в книжный шкаф и т.п.
 - Не блокируйте приток воздуха, закрыв вентиляционные отверстия устройства такими предметами, как газетами, скатертью, шторами и т.д.
 - Не располагайте на устройстве источники открытого огня, такие как свечи.
 - Не устанавливайте другое оборудование на данное устройство.
 - Соблюдайте местные правила утилизации батареек.
 - Не располагайте устройство вблизи источников брызг и капель жидкости.
 - Не располагайте на устройстве сосуды полные жидкости, например, вазы.
 - Не беритесь влажными руками за кабель питания.
 - Учтите, что даже в положении переключателя в значении OFF, устройство все еще находится под напряжением.
 - Устройство должно быть установлено возле источника питания, так чтобы розетка была легкодоступна.

Стр. III

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы заявляем с полной ответственностью, что этот продукт соответствует следующим стандартам: Соответствует условиям директив Low Voltage Directive 2006/95/EC и EMC Directive 2004/108/EC, регламенту EC 1275/2008 и основным положениям директивы 2009/125/EC для Energy-related Products (ErP) продуктов.

marantz Europe
A division of D&M Europe B.V.
Beemdstraat 11, 5653 MA Eindhoven,
The Netherlands

Примечание об утилизации

Материалы, использованные для упаковки данного изделия, являются утилизируемыми и могут быть использованы повторно. Пожалуйста, утилизируйте любые материалы в соответствии с Вашими местными нормами переработки. При списании данного прибора, следуйте Вашим местным правилам и нормам.

Никогда не следует выбрасывать или сжигать батареи; их надо утилизировать в соответствии с вашими местными нормами, касающимися химических отходов.

К данному изделию и упакованным с ним принадлежностям применимо предписание WEEE (отходы электрического и электронного оборудования), за исключением батарей.

Предостережения при установке

Для правильного отвода тепла, не устанавливайте устройство в закрытое ограниченное пространство, например, в книжный шкаф и т.п.

Стена

- Рекомендуемое расстояние 0,1 м.
- Не устанавливайте другое оборудование на устройство

Стр. 1

Приступая к работе

Благодарим Вас за приобретение продукта MARANTZ. Для обеспечения правильной работы изделия рекомендуется внимательно ознакомиться с руководством пользователя. После прочтения храните данное руководство для обращения к нему в будущем.

Содержание

Приступая к работе	1
Аксессуары	2
Об этом руководстве	2
Основные функции	2
Меры предосторожности при обращении	3
Диски	3
Воспроизводимые типы дисков	3
Использование дисков	3
Загрузка дисков	3
Меры предосторожности при загрузке дисков	3
Меры предосторожности при обращении	4
Меры предосторожности при хранении дисков	4
Очистка дисков	4
О пульте ДУ	4
Установка батареек	4
Радиус действия пульта дистанционного управления	4
Наименование кнопок и их функции	4
Передняя панель	5
Дисплей	5
Задняя панель	6
Пульт ДУ	6
Основные подключения	7
Подготовка	7
Подключение кабелей	7
Аналоговые соединения	7
Подключение сетевого кабеля	7
Основные операции	8

Перед началом использования	8
Переключение в режим ожидания	8
Переключение входных источников	8
Воспроизведение дисков	9
Воспроизведение CD	9
Изменение яркости дисплея	9
Смена показаний времени	9
Прослушивание в наушниках	10
Режим повторного воспроизведения (повтор)	10
Режим повторного воспроизведения фрагмента (Повтор A-B)	10
Воспроизведение в случайном порядке	10
Вывод на дисплей CD-Text	10
Воспроизведение треков по программе	11
Пропуск треков, которые вы не хотите слушать (удаление треков)	12
Поиск определенного трека (AMS воспроизведение)	12
Перемотка назад короткого фрагмента (Quick Replay)	12
Отключение цифрового выхода	12
Включение режима Audio EX	12
Более сложные подключения	13
Подготовка	13
Подключение кабелей	13
Цифровые соединения	13
Цифровой аудио выход	13
Подсоединение USB накопителей/ подсоединение iPod	14
Подсоединение пульта ДУ	14
Более сложные режимы работы	15
Воспроизведение MP3, WMA и AAC файлов	15
Воспроизводимые форматы MP3, WMA и AAC	15
Воспроизведение MP3, WMA и AAC файлов	16
Порядок воспроизведения MP3, WMA или AAC файлов	16
Воспроизведение iPod®	17
Воспроизведение iPod®	17
Отсоединение iPod	18
Воспроизведение USB накопителей	18
Воспроизводимые форматы на USB памяти	18
Воспроизведение файлов, хранящихся на USB накопителях	19
Отсоединение USB накопителей	20
Задание установок в меню	20
CD D-OUT (настройки цифрового выхода CD)	20
USB OUT (настройки аудио выхода USB)	20
Timer Play (настройки воспроизведения по таймеру)	21
CD Setup (Установки для MP3, WMA and AAC файлов, записанных на диске)	22
USB Setup (Установки для USB накопителей)	23
iPod Setup (Установки для работы с iPod)	25
Auto STB (Функция Auto standby)	27
Описание применяемых терминов	27
Обнаружение и устранение неисправностей	28
Технические характеристики	29
Тематический указатель	30

Стр. 2

Аксессуары

Проверьте, входит ли в комплект поставки следующее:

- (1) Руководство пользователя 1
- (2) Кабель питания 1
- (3) Соединительный аудио кабель 1
- (4) Кабель шины ДУ 1
- (5) Пульт ДУ (RC004CD) 1
- (6) Батареи размера R03/AAA 2

О данном руководстве

Функциональные кнопки

Операции, описанные в данном руководстве, преимущественно основываются на использовании пульта ДУ.

Символы

Этот символ указывает на страницу, на которой вы сможете найти более подробную информацию.

Этот символ означает наличие дополнительной информации и советов при выполнении каких-либо операций.

ПРИМЕЧАНИЕ

Этот символ указывает на важные моменты или функциональные ограничения, которые следует запомнить.

Иллюстрации

Учтите, что иллюстрации в этом руководстве могут отличаться от реального устройства, так как служат лишь в информационных целях.

Основные функции

Использование фирменных гипердинамичных модулей Marantz HDAM@SA2

Этот проигрыватель использует модули HDAM@SA2, чье высокое качество уже было продемонстрировано в Super Audio CD-проигрывателях и высококачественных усилителях класса High-End в виде высокоскоростного буферного усилителя. Вы сможете насладиться высококачественным звучанием, характерным лишь для оборудования класса High-End.

Использование совершенного цифро-аналогового преобразователя (ЦАП) типа Cirrus Logic CS4398

ЦАП является важным элементом, во многом определяющим качество звучания CD-проигрывателя. Микросхема ЦАП Cirrus Logic CS4398, заслужившая репутацию высокоточного устройства, которая была применена в других Super Audio CD-плеерах Marantz, установлена и в этом проигрывателе дисков.

Функция Audio EX (см. стр. 12)

В режиме Audio EX отключаются цифровые выходы и дисплей, что позволяет насладиться высококачественным звучанием в чисто аналоговом варианте.

Высококачественный усилитель для наушников

Высококачественный усилитель для наушников использует высокоскоростной буферный каскад усиления, позволяющим прослушивать высококачественное воспроизведение, независимо от окружающих условий, например, поздно вечером.

Поддержка воспроизведения файлов MP3, WMA и AAC (см. стр. 15)

Файлы MP3, WMA и AAC, которые были записаны на диски CD-R или CD-RW могут воспроизводиться этим проигрывателем.

Воспроизведение с USB накопителей аудио файлов (MP3, WMA, AAC и WAV)/ и с iPod

Этот плеер может воспроизводить файлы MP3, WMA, WAV и AAC с подсоединенного USB устройства или с iPod, подключенного к USB разъему.

Функция быстрого повтора короткого фрагмента - Quick replay (только для аудио CD дисков) (см. стр. 12).

Просто нажмите кнопку **Q.REPLAY** на пульте во время воспроизведения, и трек будет перемотан назад на заданное время (диапазон настроек: 5 – 60 секунд), затем воспроизведение возобновится с этой точки

Поддержка текстовой информации CD-TEXT

CD-Text представляет собой расширение существующего стандарта CD, передающего текстовую информацию, например, имя исполнителя, название альбома или песен, которые были сохранены на диске. Эту функцию поддерживают только диски со следующими логотипами. Текстовая информация записывается в неиспользуемые части трека аудио диска. Проигрыватель воспроизводит текстовую информацию, сохраненную на CD-Text CD (отображается только английскими символами).

Стр. 3

Меры предосторожности при обращении

Перед включением питания

Еще раз проверьте правильность подключения всех кабелей и разъемов.

На время путешествий или отъездов из дому на долгий период времени, убедитесь, что отключили устройство из сети.

Соответствующая вентиляция

Если оставить устройство на долгое время в прокуренной комнате и т.п., поверхность оптического датчика будет загрязнена, и устройство не сможет принимать сигналы правильно.

О конденсации

Если температурная разница между внутренней частью устройства и окружающей средой слишком высока, то возможно образование конденсата на поверхности рабочих частей устройства, что может стать причиной сбоя в работе. В этом случае, оставьте устройство на час или два, отключив его питание и подождите, пока уменьшится разница температур, затем можно начать использование устройства.

Предупреждения при использовании мобильных телефонов

Использование мобильного телефона вблизи устройства может стать причиной возникновения шумов. В таком случае, используйте мобильный телефон вдали от устройства.

Перемещение устройства

Выключите питание и отключите кабель питания из сети. Затем, отключите соединительные кабели от других системных устройств перед перемещением.

Диски

Воспроизводимые типы дисков

(1) Музыкальные компакт-диски

На данном устройстве можно воспроизвести диски с указанным справа логотипом.

(2) CD-R / CD-RW

Примечание:

Не проигрывайте диски неправильной формы (в форме сердца, восьмиугольника и т.д.). В противном случае, это может привести к повреждению устройства.

Невозможно воспроизвести некоторые диски и некоторые форматы записи.

Невозможно воспроизведение дисков с незавершенной сессией.

Что такое завершение сессии (финализация)? Завершение сессии представляет собой процесс, допускающий последующее воспроизведение дисков CD-R/CD-RW на совместимых проигрывателях.

Использование дисков

Не прикасайтесь к поверхности дисков, на которой расположена запись.

Загрузка дисков

Вставьте диск наименованием вверх.

При вставлении диска загрузочный лоток должен быть полностью открыт.

Ровно устанавливайте диск, 12-сантиметровый диск должен устанавливаться в соответствии с внешними границами (Рисунок 1), 8-сантиметровый диск – с внутренними границами (Рисунок 2).

8-сантиметровый диск располагается в лотке без использования адаптера.

Не прикасайтесь к записанной поверхности.

Примечания:

.Если вы загрузите DVD или другой диск, который не может быть воспроизведен устройством, лоток не будет открываться/закрывается в течение 1 минуты. В этом случае нажмите .после появления на экране сообщения “SubQ Error”

Если вы установили диск, который содержит файлы отличные от MP3 или WMA, на экране будет отображено сообщение «No File».

Примечания:

Меры предосторожности при загрузке дисков

Загружайте только один диск одновременно. Загрузка двух и более дисков может привести к повреждению блока или дисков.

.Не используйте потрескавшиеся или деформированные диски, а также заклеенные диски.

.Не используйте диски с наклейками, клеящей лентой либо диски, на которых имеются остатки клея. Такие диски могут заклинить в проигрывателе и повредить его.

Стр. 4

Меры предосторожности при обращении

. Защищайте диски от отпечатков пальцев, масла и грязи.

. Извлекая диски из коробок, старайтесь не поцарапать их.

. Не сгибайте и нагревайте диски.

. Не расширяйте отверстие в центре дисков.

.Не наклеивайте этикетки любого вида на диск; не делайте надписей фломастерами или шариковыми ручками на маркированной по-верхности.

. На поверхности диска при переносе его из холодного места в теплое могут образовываться капли; не сушите капли, например, феном для волос.

Меры предосторожности при хранении дисков

.Обязательно извлекайте диск из проигрывателя после использования.

. Для защиты дисков от пыли, царапин и повреждений всегда после использования помещайте их в оригинальные чехлы.

. Не храните диски в следующих местах:

1. Местах, подверженных длительному воздействию прямых солнечных лучей

2. Местах с высоким уровнем влажности или запыленности

3. Местах, подверженных воздействию тепла от нагревательных приборов и т.д.

Очистка дисков

Перед использованием диска очистите его от отпечатков пальцев или грязи. Отпечатки пальцев и грязь могут ухудшить качество звучания или привести к сбоям в воспроизведении.

Для очистки дисков используйте имеющиеся в продаже специальные чистящие средства или мягкую ткань.

Не использовать специальные аэрозоли для чистки виниловых пластинок, бензин и растворители.

О пульте ДУ

Установка батареек

- (1) Снимите заднюю крышку пульта дистанционного управления
- (2) Установите два элемента питания R03/AAA в батарейный отсек в указанном направлении.
- (3) Установите крышку обратно.

Примечания:

Элементы питания подлежат замене, когда управление блоком с помощью пульта становится невозможным, даже если пульт расположен в непосредственной близости от устройства.

Прилагаемые элементы питания предназначены только для проверки исправности.

При установке элементов питания пульта ДУ обязательно ориентируйте их полюса в правильном направлении, согласно маркировкам “.+” и “.-” в отсеке элементов питания.

Во избежание повреждения или утечки электролита из элементов питания: .

Не используйте старую батарею вместе с новой. .

Не используйте элементы питания различных типов одновременно. .

Не пытайтесь зарядить элементы питания. .

Не замыкайте, не разбирайте, не нагревайте батареи, не уничтожайте их в огне. .

Не оставляйте батарейки в местах, подверженных влиянию прямых солнечных лучей, или в условиях крайне высоких температур, например, возле обогревателя.

В случае протечки электролита тщательно удалите остатки жидкости из отсека и установите новые элементы питания.

Извлекайте элементы питания из пульта ДУ в случае, если его не предполагается использовать в течение длительного времени.

Утилизируйте батарейки в соответствии с местными нормами и положениями.

Радиус действия пульта дистанционного управления

Для работы направляйте пульт ДУ на датчик дистанционного управления.

Работа изделия или пульта ДУ может быть затруднена, если на приемное устройство основного блока изделия попадают прямые солнечные лучи или сильный искусственный свет флуоресцентных ламп или инфракрасный свет.

Стр. 5

Наименование кнопок и их функции

Информация по кнопкам, объяснение которых не приводится в данном разделе, указана на страницах в скобках ().

Передняя панель

- (1) **Выключатель питания (ON/STANDBY)**. (8)
 - (2) **Индикатор питания (STANDBY)**. (8)
- Переключения двуцветного индикатора означает следующие состояния проигрывателя:
- Питание включено. Отключен
 - Режим ожидания. Красный
- (3) **Кнопка открывания/закрывания лотка(I)**. (9)
 - (4) **Кнопка быстрой перемотки вперед/ быстрого перехода вперед (~, □)**. . (9, 16, 19)
 - (5) **Кнопка быстрой перемотки назад/ быстрого перехода назад (□, □)** (9, 16, 19)
 - (6) **Лоток для диска** (9)
 - (7) **Дисплей** (5)
 - (8) **Кнопка воспроизведения (I)**. (9, 16, 19, 25)
 - (9) **Кнопка остановки (□)**. (9, 19)
 - (10) **Кнопка паузы (□)**. (9, 19)
 - (11) **Регулятор уровня громкости наушников (LEVEL)**. (10)

(12) Разъем для наушников (PHONES)	(10)
(13) Приемный датчик пульта ДУ.....	(4)
(14) Индикатор DISPLAY OFF	(9)
(15) Кнопка DISC/INPUT	(8, 9, 17, 19)
(16) USB порт (iPod/USB)	(14)

Дисплей

(1) Индикатор повтора A-B (A-B)

Загорается, когда идет повторное воспроизведение фрагмента A-B.

(2) 1 (repeat) Индикатор повтора одного трека (1)

Загорается, когда идет повторное воспроизведение одного трека.

(3) Индикатор повтора (RPT)

Загорается, когда идет повторное воспроизведение.

(4) Индикатор случайного воспроизведения (RNDM)

Загорается в ходе случайного воспроизведения треков.

(5) Индикатор программы (PROG)

Загорается в ходе программного воспроизведения.

(6) Индикатор трека (TRK)

Загорается над номером воспроизводимого трека.

(7) Индикатор диска (DISC)

Отображает тип диска, находящегося в лотке:

- CD: Audio CD
- M FILE: WMA/MP3/AAC

(8) Индикатор USB

Загорается в ходе воспроизведения USB/iPod

(9) Индикатор D OFF (отключения цифрового выхода - digital output OFF)

Загорается, когда установка цифрового выхода с диска аудио CD в положении "Off" (стр. 20).

(10) Индикатор REMAIN (оставшегося времени - remaining time)

Загорается при отображении общего оставшегося времени.

(11) Индикатор общего времени (TTL).

Загорается при отображении общего оставшегося времени или общего времени программы.

(12) Информационный дисплей

Отображает текущее время и текстовую информацию о воспроизводимом диске, а также о пунктах настроечного меню и т.п.

(13) Индикатор паузы

Загорается, когда воспроизведение временно приостановлено (пауза).

(14) Индикатор воспроизведения

Загорается в ходе воспроизведения дисков.

Стр. 6

Задняя панель

(1) Разъемы ANALOG OUT	(7)
(2) Разъем DIGITAL OUT COAXIAL	(13)
(3) Разъем DIGITAL OUT OPTICAL	(13)
(4) Разъемы REMOTE CONTROL IN/OUT	(12)..
(5) Переключатель EXTERNAL/INTERNAL	(12)..
(6) Вход AC (AC IN)	(7)

Пульт ДУ

(1) Кнопка POWER	(8)
(2) Кнопка OPEN/CLOSE (.)	(8)
(3) Кнопка автоматического музыкального сканирования (AMS).....	(12)

(4) Кнопка PROGRAM	(11, 12)
(5) Кнопка DISPLAY	(9)
(6) Кнопки FOLDER (▲/▼).....	(19, 25)
(7) Кнопки управления усилителем	
Кнопки VOLUME (+, -)	
Кнопка Input (▲/▼)	
Кнопка MUTE	
(8) Кнопка REPEAT	(10,19, 26)
(9) Кнопка воспроизведения PLAY	(9, 16,19, 25)
(10) Кнопки перехода к трекам (., .).....	(9, 16,19, 20)
(11) Кнопки поиска (., .).....	(9,19)
(12) Числовые кнопки (0 ~ 9)	(9, 11, 12)
(13) Кнопка MENU.....	(20)
(14) Кнопка SOUND MODE	(12)
(15) Кнопка повтора A-B (A-B)	(10)
(16) Кнопка RANDOM	(10, 19, 26)
(17) Кнопка CANCEL	(11, 20)
(18) Кнопка SCROLL/RECALL	(11, 12)
(19) Кнопка TEXT	(10, 16, 18, 19)
(20) Кнопка TIME	(9, 16, 19, 20)
(21) Кнопка Q.REPLAY	(12)
(22) Кнопка паузы (.)	(9, 19)
(23) Кнопка СТОП (.)	(9, 19)
(24) Кнопка ENTER	(19, 20)

Входящий в комплект пульт ДУ может управлять усилителями Marantz
При его использовании см. Руководство пользователя других устройств.

Примечание:

Пульт ДУ может не работать с некоторыми устройствами.

Стр. 7

Основные подключения

В этом разделе объясняется, как подсоединить аналоговые устройства (усилители) и сетевой кабель.

Как сделать остальные соединения, смотрите в других разделах ниже

Подключение USB накопителей/iPod (стр. 14)

Подключение шины дистанционного управления (стр. 14)

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не включайте кабель питания в сеть, пока не завершены все остальные соединения.
- При выполнении подключений см. Руководство пользователя других компонентов.
- Тщательно вставляйте вилку в розетку. Неплотный контакт может стать причиной помех и шумов.
- Убедитесь, что правильно подключили левый и правый каналы (левый к левому и правый к правому).
- Не прокладывайте кабели питания в одной связке с кабелями подсоединения. В противном случае возможно появление помех.
- Не подключайте устройство к входным разъемам PHONO усилителя.

Подготовка

Подключение кабелей

Выберите кабели в соответствии с подключаемым оборудованием.

Аудио кабели

Аналоговые соединения (стерео)
(Белый)
(Красный)
Аудио кабель (входит в комплект)

Подключение сетевого кабеля

Не включайте кабель питания в сеть, пока не завершены все остальные соединения.

К бытовой электросети (230 В переменного тока, 60 Гц)

Кабель питания (входит в комплект)

Примечания:

- Тщательно вставляйте вилку в розетку. Неплотный контакт может стать причиной помех и шумов.
- Не отключайте кабель питания во время работы устройства.
- Используйте только входящий в комплект кабель питания.

Стр. 8

Основные операции

Символы, обозначающие кнопки в этом руководстве

Кнопки, расположенные на основном блоке и на пульте ДУ — .КНОПКА

Кнопки, расположенные только на основном блоке.----- <КНОПКА>

Кнопки, расположенные только на пульте ДУ. —————.[КНОПКА]

В этом разделе объясняется, какие процедуры нужны для воспроизведения CD, а также какие операции можно проделать во время воспроизведения.

Как проделать остальные операции, смотрите в других разделах ниже.

Воспроизведение MP3, WMA и AAC файлов (стр. 15)

Воспроизведение iPod® (стр. 17)

Воспроизведение USB накопителей (стр. 18)

Как выполнить настройки в меню (стр. 20)

Перед началом использования

Включение аппарата в режим STANDBY

Нажмите кнопку <ON/STANDBY> или [POWER].

Питание будет переведено в режим ожидания и индикатор питания загорится.

Прежде чем перевести устройство в режим ожидания убедитесь, что лоток полностью закрыт.

Примечание:

- Не пытайтесь с силой закрыть лоток, если устройство находится в режиме ожидания. Это может привести к сбою в работе и повреждениям.
- Даже если питание установлено в режим ожидания, небольшое количество тока продолжает поступать на внутренние схемы устройства. Если вы планируете долгое время не пользоваться устройством, отключите кабель питания от розетки.

Переключение входных источников

Это устройство кроме дисков может поддерживать и другие функции воспроизведения.

- Воспроизведение файлов с USB накопителей, подключенных к порту USB на передней панели.
- Воспроизведение файлов с iPod, подключенного к порту USB на передней панели.

Прежде чем запускать файлы на подключенном устройстве, выполните следующие операции для смены входного источника.

Нажмите кнопку <DISC/INPUT> для выбора входных источников.

Входные источники changes будут меняться в следующем порядке при нажатии кнопки <DISC/INPUT>.

Disc >>> USB >>> Disc

Выбираемые варианты:

Disc Воспроизведение диска внутри лотка (стр. 9).

USB Воспроизведение файлов с устройства, подключенного к порту USB на передней панели (iPod/USB) (стр. 17, 18).

Стр. 9

Символы, обозначающие кнопки в этом руководстве

Кнопки, расположенные на основном блоке и на пульте ДУ ———.КНОПКА

Кнопки, расположенные только на основном блоке.----- <КНОПКА>

Кнопки, расположенные только на пульте ДУ. ———.[КНОПКА]

Воспроизведение дисков

1 Нажмите кнопку <DISC/INPUT> для смены входного источника на «DISC».

2 Вставьте диск.

Нажмите кнопку OPEN/CLOSE для открытия и закрытия лотка для диска.

Вы можете закрыть лоток диска нажатием кнопки PLAY, и тогда воспроизведение начнется автоматически.

3 Нажмите кнопку PLAY.

Загорится индикатор, PLAY и диск начнет свое воспроизведение.

После воспроизведения всех записанных на диск треков устройство автоматически остановит воспроизведение.

Остановка воспроизведения

Нажмите кнопку STOP

Временная остановка воспроизведения - пауза

Нажмите кнопку II.

Загорится индикатор PAUSE

Для повторного запуска воспроизведения нажмите PLAY или PAUSE.

Быстрая перемотка вперед и назад (Поиск)

Быстрая перемотка вперед и назад (Поиск)

[С помощью кнопок на основном блоке]

Во время воспроизведения нажмите и удержите в нажатом положении кнопку |<<./ << или >> ./>>|

При отпускании кнопки будет восстановлено нормальное воспроизведение.

.Если нормальное воспроизведение восстанавливается после выполнения поиска, то возможно небольшое прерывание звучания.

[С помощью кнопок на пульте ДУ]

Во время воспроизведения нажмите и удержите в нажатом положении кнопку [<<.] или [>>].

При отпускании кнопки будет восстановлено нормальное воспроизведение.

Перемещение к началу треков (Переход)

[С помощью кнопок на основном блоке]

Во время воспроизведения нажмите и удержите в нажатом положении кнопку |<<./ << или >> / >>>|. .

Диск перейдет на количество треков, равное количеству нажатий кнопки. .

При однократном нажатии кнопки |<<./ << воспроизведение начнется с начала текущего трека.

[С помощью кнопок на пульте ДУ]

Во время воспроизведения нажмите и удержите в нажатом положении кнопку [|<<.] или [>>>|]. .Диск перейдет на количество треков, равное количеству нажатий кнопки. .При однократном нажатии кнопки [|<<.] воспроизведение начнется с начала текущего трека.

Воспроизведение определенного трека (Прямой поиск)

Нажмите [NUMBER] (0 -9) для выбора трека.

[Например]: Трек 4 : Нажмите кнопку [4] для выбора Трека № 4.

[Например]: Трек 12 : Последовательно нажмите кнопки [1] и [2] для выбора трека № 12.

Введенный номер будет установлен в течение 1,5 секунд после нажатия кнопок. Для ввода двузначных чисел нажмите две числовые кнопки последовательно, немедленно одну за другой.

Изменение яркости дисплея

В ходе воспроизведения нажмите кнопку [DISPLAY].

Яркость свечения дисплея будет меняться в следующем порядке при нажатии кнопки [DISPLAY] :

Bright >>> Dim >>> Dark >>> Off >>> Bright

Когда дисплей отключен, загорается на индикаторе надпись DISPLAY OFF.

Примечание:

В режиме СТОП информация на дисплее не отключается. Информация отключается только во время воспроизведения.

Смена показаний времени

В ходе воспроизведения нажмите кнопку [TIME].

Отображение времени будет меняться в следующем порядке при нажатии кнопки [TIME].

(Not displayed – не отображается) (Track elapsed time) >>> REMAIN –оставшееся время трека (Track remaining time) >>> REMAIN TTL – общее оставшееся время (Total remaining time)

Стр. 10

Прослушивание через наушники

Вставьте штекер наушников в гнездо (PHONES).

Регулировка уровня громкости

Поверните ручку <LEVEL>.

Примечание:

Во избежание потери слуха, не устанавливайте чрезмерную громкость при прослушивании через наушники.

Повторное воспроизведение

Нажмите кнопку [REPEAT] для выбора режима повторного воспроизведения.

При каждом нажатии на кнопку [REPEAT режим будет меняться в следующем порядке:

RPT Все треки повторно воспроизводятся (All-track repeat) >>> 1 RPT Повторно воспроизводится только один трек (1-track repeat) >>> (Not displayed) Восстанавливает обычное воспроизведение (Repeat off)

All-track repeat «RPT»	Все треки воспроизводятся повторно
1-track repeat «1 RPT»	Повторно воспроизводится только один трек
Repeat off (Not displayed)	Восстанавливает обычное воспроизведение

Повторное воспроизведение заданного фрагмента A-B

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку [A-B] в требуемой начальной точке (A).

На экране загорится индикатор «А-».

2 Нажмите кнопку [A-B] еще раз в требуемой заключительной точке (B).

Индикатор «B-» будет гореть на дисплее и выбранная часть (от точки А до точки В) будет повторно воспроизводиться.

Для отмены повторного воспроизведения фрагмента А-В и восстановления обычного воспроизведения еще раз нажмите кнопку [A-B]. Индикатор «А-В» будет отключен.

Примечание:

Вы не можете использовать функцию повторного воспроизведения А-В во время включения режима воспроизведения в случайном порядке.

Воспроизведение в случайном порядке

В режиме воспроизведения или остановки нажмите кнопку [RANDOM].

Загорится индикатор «RNDM» на экране и будет запущено воспроизведение в случайном порядке.

Отмена случайного воспроизведения

Нажмите кнопку . или [RANDOM] во время случайного воспроизведения. Индикатор «RNDM» на дисплее будет отключен.

Примечание:

- Если вы нажмете кнопку [>>/>>|] или >>| во время случайного воспроизведения, то при каждом нажатии будет происходить переход к другому треку в случайном порядке и затем начинаться воспроизведение.
- Для поиска места на текущем треке в режиме случайного воспроизведения нажмите и удержите кнопку [<</<<] , [>>/>>|] или [<< , >>]
- Режим случайного воспроизведения будет отменен при переключении в режим сохранения, отключении питания или открытии лотка диска.

Отображение текста CD-ТЕХТ

Вы можете просматривать текстовую информацию, записанную на диске в формате CD-TEXT. В основном, выводится информацию о текущем воспроизводимом треке.

Нажмите кнопку [TEXT] в ходе воспроизведения.

При каждом нажатии на эту кнопку [TEXT] информация на экране будет сменяться в следующем порядке.

Title name >>> Artist name >>> Album name

- Выводится максимум 32 символа.

Примечание:

Так как хранящаяся информация различается от диска к диску, вся информация может не отобразиться на экране.

Чтобы задать, какая информация должна отображаться в первую очередь

Можно задать, какая информация должна отображаться в первую очередь при нажатии кнопки [TEXT]. Подробности про настройки см. в разделе “File Info (File information display selection)” (стр. 22).

Кнопки, расположенные на основном блоке и на пульте ДУ ———.КНОПКА
Кнопки, расположенные только на основном блоке.----- <КНОПКА>
Кнопки, расположенные только на пульте ДУ. ———.[КНОПКА]

Воспроизведение треков в определенном порядке (Программное воспроизведение)

1 В режиме остановки нажмите кнопку [PROGRAM].

На экране будет отображено сообщение «Program», и будет запущено программное воспроизведение. Индикатор «PROG» начнет мигать.

2 Воспользуйтесь кнопками [NUMBER] (0 - 9) для выбора треков, которые хотите включить в программу воспроизведения.

[Пример] Для программирования треков 3 и 12 и их воспроизведения в этом порядке, нажмите последовательно кнопки [3], [1] и [2].

3 Нажмите кнопку PLAY.

Воспроизведение начнется в запрограммированном порядке.

Проверка порядка запрограммированных треков

Нажмите кнопку [SCROLL /RECALL] во время запрограммированного воспроизведения: При каждом нажатии кнопки [SCROLL /RECALL] будут отображаться номера треков в запрограммированном порядке.

Добавление треков в список программного воспроизведения

(1) В режиме воспроизведения или остановки нажмите кнопки [PROGRAM] (когда индикатор «PROG» светится).

(2) Нажимайте кнопки [NUMBER] (0 - 9) для выбора треков, которые хотите вставить в программу воспроизведения.

Удаление трека из списка программного воспроизведения

Во время остановки нажмите кнопку [CANCEL].

При нажатии кнопки [CANCEL] треки будут удаляться из программы по порядку, начиная с конца.

Удаление всех запрограммированных треков

Во время программного воспроизведения дважды нажмите кнопку STOP.

В режиме остановки один раз нажмите кнопку STOP.

• Режим программного воспроизведения можно также отменить, применив следующие операции:

- Отключив питание или перейдя в режим ожидания
- Открыв лотка диска.

• Вы можете выбрать до 30 треков для программного воспроизведения.

• Повторное, случайное или AMS воспроизведение может быть использовано, когда на дисплее светится надпись «PROG».

Примечание:

Программное воспроизведение невозможно для файлов MP3, WMA и AAC.

Стр. 12

Воспроизведение с пропуском нежелательных треков (Отмена программного воспроизведения)

1 В режиме СТОП нажмите кнопки [PROGRAM] и [CANCEL] одновременно.

Начнет мигать индикатор «PROG» и вы войдете в режим удаления треков из программы.

2 Воспользуйтесь кнопками [NUMBER] (0 - 9) и выберите трек, который хотите пропустить.

[Пример]

Чтобы пропустить треки 3 и 12 при воспроизведении, нажмите кнопки [3], [1] и [2].

Номера можно вводить приблизительно в течение 1.5 секунд после нажатия очередной цифровой кнопки. Поэтому при вводе двузначного номера старайтесь нажать на вторую цифру сразу после первой.

3 Нажмите кнопку PLAY.

Выбранные треки будут пропущены при воспроизведении диска.

Проверка порядка запрограммированных треков

Нажмите кнопку [SCROLL /RECALL] во время запрограммированного воспроизведения.

При каждом нажатии этой кнопки на дисплее отображаются номера отключенных треков в указанном вами порядке.

Удаление программы воспроизведения треков с пропуском

Во время программного воспроизведения с пропуском дважды нажмите кнопку **STOP**.

В режиме остановки один раз нажмите кнопку **STOP**.

- Кроме того, все запрограммированные треки будут удалены при нажатии на кнопку **EJECT** для открытия лотка с диском.

- Вы можете выбрать максимум до 30 треков для программного воспроизведения с пропуском.

Поиск определенного трека (AMS воспроизведение или просмотр)

Вы можете воспроизвести все начальные отрезки треков по порядку, начиная с первого трека. Эту функцию удобно использовать при поиске нужного трека.

(Воспроизведение AMS: автоматическое сканирование музыкальных треков)

1 В режиме воспроизведения или остановки нажмите кнопку [AMS].

Индикатор воспроизведения "PLAY" на экране начнет мигать и начнется воспроизведение в режиме AMS, т.е. по 10 секунд начала каждого трека..

2 Когда вы найдете трек, который хотите прослушать, нажмите кнопку PLAY.

Индикатор воспроизведения загорится, и нормальное воспроизведение будет восстановлено.

Режим AMS можно использовать во время воспроизведения по программе или воспроизведения в случайном порядке.

Повтор короткого фрагмента трека (Quick replay)

Просто нажмите кнопку [Q.REPLAY] в ходе воспроизведения - для перемотки трека назад на заданный в меню интервал времени и воспроизведения его еще раз (По умолчанию возврат назад на: 10 секунд).

Примечание:

Режим Quick replay не включается между треками. Кроме того, если общее время трека короче, чем заданное время возврата назад, или если оставшееся время воспроизведения короче, чем заданное время возврата назад, тогда при нажатии [Q.REPLAY] трек будет проигран с начала.

Задание времени возврата назад Quick replay

Подробности задания времени возврата назад, см. в разделе "Q Replay (Quick replay)" (стр. 22).

Отключение цифрового выхода

Когда цифровой аудио выход плеера не используется, можно улучшить качество звучания, отключив его совсем. Подробности отключения цифрового выхода, см. в разделе "CD D-OUT (Установка цифрового выхода CD-плеера)" (стр. 20).

Включение режима с более высоким качеством звука (функция Audio EX – только аудио)

С помощью функции Audio EX вы можете улучшить качество звучания, отключив не только цифровой аудио выход плеера, но и дисплей.

В режиме остановки один раз нажмите кнопку [SOUND MODE].

При каждом нажатии кнопки **[SOUND MODE]** режим будет изменяться в следующем порядке.

Audio EX OFF (по умолчанию) >>> **Audio EX 1** >>> **Audio EX 2**

Выбираемые режимы

Audio EX OFF установка по умолчанию. Audio EX не включен.

- Цифровой аудио выход: Да
- Дисплей: Да

Audio EX 1 Audio EX 1 обеспечивает улучшенное звучание.

- Цифровой аудио выход : Нет
- Дисплей: Да

Audio EX 2 Audio EX 2 обеспечивает самое лучшее звучание на аналоговых выходах.

- Цифровой аудио выход : Нет
- Дисплей: Нет (при воспроизведении)

При нажатии на кнопку **[DISPLAY]** информация на нем показывается в течение 3 секунд.

Стр. 13

Более сложные подсоединения

В этом разделе описывается, как подсоединить USB накопитель или iPod, а также шину дистанционного управления. По вопросам других подсоединений, см. разделы, указанные ниже.

Аналоговые подсоединения (стр. 7)

Подсоединение сетевого шнура (стр. 7)

Подготовка

Подключение кабелей

Выберите кабели в соответствии с подключаемым оборудованием.

Аудиокабели

Оптические цифровые соединения

Оптический кабель (приобретается отдельно)

Коаксиальные цифровые соединения

Коаксиальный цифровой кабель (приобретается отдельно)

Подсоединение плееров iPod

Кабель для iPod (приобретается отдельно)

Подключение пульта ДУ

Кабель дистанционного соединения (входит в комплект).

Цифровые соединения

При подключении оптического цифрового выхода с помощью оптического кабеля (приобретается отдельно) или коаксиального кабеля (приобретается отдельно).

Цифровой аудио выход

Можно вести запись в цифровом виде при подключении CD-рекордера или другого цифрового записывающего устройства.

При подключении оптического цифрового выхода с помощью оптического кабеля (приобретается отдельно)

Выберите правильное положение и надежно вставьте штекер.

Стр. 14

Подсоединение USB накопителей и iPod

Подсоедините USB накопитель или iPod к порту USB на передней панели устройства.

iPod кабель (приобретается отдельно)

Примечание:

При подключении iPhone к этому устройству держите iPhone на расстоянии по крайней мере 20 см от него. Если iPhone находится близко и получает телефонный вызов, то из устройства может раздаться шум.

Поддерживаемые модели iPod

Сделано для (Made for):

- iPod touch (4-е поколение)
- iPod touch (3-е поколение)
- iPod touch (2-е поколение)
- iPod touch (1-е поколение)
- iPod classic
- iPod с видео
- iPod nano (6-е поколение)
- iPod nano (5-е поколение)
- iPod nano (4-е поколение)
- iPod nano (3-е поколение)
- iPod nano (2-е поколение)
- iPod nano (1-е поколение)
- iPhone
- iPhone 3G
- iPhone 3GS
- iPhone 4

Подсоединение шины дистанционного управления

Когда вы используете этот плеер вместе с усилителем Marantz, плеер может получать сигналы управления от него и исполнять их.

Подсоединение

Используйте прилагаемый кабель шины дистанционного управления для соединения разъема REMOTE CONTROL IN плеера с разъемом REMOTE CONTROL OUT на усилителе.

Настройка

Переведите переключатель EXTERNAL/INTERNAL на плеере в положение "EXTERNAL".

- Эта настройка отключает ИК-датчик на передней панели плеера.
- Для управления плеером теперь понадобится направлять пульт на ИК-датчик усилителя.

Для того чтобы использовать плеер без подключения к усилителю, переведите переключатель обратно в положение "INTERNAL".

Стр. 15

Более сложные режимы работы

Символы, обозначающие кнопки в этом руководстве

Кнопки, расположенные на основном блоке и на пульте ДУ ———.КНОПКА

Кнопки, расположенные только на основном блоке.----- <КНОПКА>

Кнопки, расположенные только на пульте ДУ. —————.[КНОПКА]

Воспроизведение MP3, WMA и AAC файлов

Существует множество музыкальных сайтов в интернете, позволяющих скачивать файлы в MP3 или WMA (Windows Media® Audio) форматах. Музыкальные файлы, скачанные с таких сайтов, можно записать на CD-R или CD-RW диски и воспроизводить на этом плеере.

“Windows Media” и “Windows” – это зарегистрированные торговые марки или торговые марки Microsoft Corporation в США и других странах.

Воспроизводимые форматы MP3, WMA и AAC

Диски CD-R и CD-RW, созданные в перечисленных ниже форматах, могут быть воспроизведены на этом плеере.

Формат ПО для записи

ISO9660 level 1, 2

Формат расширения (Juliet.Romeo)

- Если запись в других форматах, она может не проигрываться правильно.

Максимальное количество воспроизводимых файлов и папок

Общее число папок и файлов: 511

Число папок: 255

В сумме максимум 512 папок и файлов может быть использовано.

Форматы файлов

MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)

WMA (Windows Media Audio)

MPEG-4/AAC (Advanced Audio Coding)

Теговые данные - Tag data

ID3-Tags (Ver. 1.x and 2.x)

META-Tags (совместимые с названием, именем исполнителя и названием альбома)

Воспроизводимые файлы MP3/WMA

Форматы файлов	Частота дискретизации	Битрейт	Расширение
MP3	32/44.1/ 48 kHz	Для MPEG-1 Audio Layer-3, 32 – 320 kbps	.mp3
WMA	44.1 kHz	48 – 192 kbps	.wma
AAC	32/44.1/ 48 kHz	8 – 320 kbps	.m4a

- Только не защищенные от копирования музыкальные файлы могут воспроизводиться на этом плеере.
- Убедитесь, что файлы имеют расширение “.mp3”, “.wma” или “.m4a”. Файлы с другими расширениями или вообще без расширений воспроизводиться не будут.
- Согласно законам о защите авторских прав, сделанные вами записи должны использоваться только для персонального прослушивания, и не могут быть использованы в иных целях без разрешения правообладателя.

Стр. 16

Воспроизведение файлов MP3, WMA и AAC

1 Вставьте в лоток диск CD-R или CD-RW, который содержит файлы музыкального формата MP3, WMA или AAC.

2 Нажмите кнопку PLAY.

Начнется воспроизведение.

Смена файла во время воспроизведения

Выберите файл, который хотите прослушать с помощью кнопок |<< / << , >> / >>| или |<< / >>|

Смена режима отображения на дисплее

В ходе воспроизведения нажмите кнопку [TEXT]. Информация на дисплее будет изменяться при каждом нажатии кнопки [TEXT] в следующем порядке.

File name >>> Title name >>> Album name >>> Artist name

Название файла будет прокручиваться.

Определение того, какая информация будет отображаться сначала

Можно задать, какая информация будет отображаться сначала при нажатии кнопки [ТЕХТ]. Более подробную информацию смотрите в разделе “File Info (File information display selection)” (стр. 22).

Смена режима отображения времени на дисплее

В ходе воспроизведения нажмите кнопку [TIME]. Отображение времени на дисплее будет изменяться при каждом нажатии кнопки [TIME] в следующем порядке.

(не отображается) <<< >>> REMAIN

Истекшее время трека

Оставшееся время трека

Порядок воспроизведения файлов MP3, WMA или AAC

Если имеется несколько папок, содержащих MP3, WMA или AAC файлы, то порядок воспроизведения папок определяется автоматически когда плеер считывает данные. Файлы в каждой папке воспроизводятся в том порядке, в котором они были записаны на носитель, начиная с самой старой даты и времени.

Порядок воспроизведения папок

На дисках CD-R/CD-RW

Для файлов, записанных на CD-R или CD-RW диски, сначала будут воспроизводиться файлы из папок первого уровня иерархии, затем из второго, потом из третьего и так далее.

На USB устройствах памяти

Для файлов, записанных на USB накопители, сначала будут воспроизводиться файлы из первой папки первого уровня иерархии, затем из вложенных в нее папок второго уровня иерархии, затем из вложенных в них папок третьего уровня иерархии и так далее. После того, как все файлы, вложенные в первую папку первого уровня будут воспроизведены, тогда наступит очередь второй папки первого уровня.

- Порядок воспроизведения, отображаемый на PC может отличаться от действительного порядка воспроизведения.
- Порядок воспроизведения с дисков CD-R/CD-RW может отличаться, в зависимости от ПО, использованного при записи.

Примечание:

Порядок воспроизведения может отличаться от порядка, в котором папки или файлы были записаны, если вы удаляли или добавляли папки или файлы на USB устройство памяти. Это происходит из-за специфики процедур записи данных и не является неисправностью.

Стр. 17

Символы, обозначающие кнопки в этом руководстве

Кнопки, расположенные на основном блоке и на пульте ДУ ———.КНОПКА

Кнопки, расположенные только на основном блоке.----- <КНОПКА>

Кнопки, расположенные только на пульте ДУ. ———.[КНОПКА]

Воспроизведение записей с iPod®

С помощью этого плеера вы сможете слушать музыку с вашего iPod, а также управлять iPod with с пульта плеера.

“Made for iPod” и “Made for iPhone” - «Сделано для iPod или iPhone» - означает, что данное устройство разработано специально для подключения к плееру iPod или iPhone и прошло сертификацию производителя по совместимости с продуктами Apple. Компания Apple не

несет ответственности за работу устройства, а также за соответствие стандартам безопасности и функционирования. Имейте в виду, что использование этого аксессуара с iPod, iPhone или iPad может повлиять на беспроводную связь.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle и iPod touch являются торговыми марками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

Индивидуальным пользователям разрешается использовать iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle и iPod touch для частного копирования и воспроизведения не защищенного авторским правом контента, чье копирование и воспроизведение разрешено законом. Нарушение копирайта преследуется по закону.

Воспроизведение записей с iPod®

1 Нажмите кнопку <ON/STANDBY>.

2 Подсоедините iPod к USB порту на передней панели этого плеера (стр. 14).

3 Нажмите кнопку <DISC/INPUT> для смены входного источника на “USB”.

4 Выберите файл, который вы хотите прослушать с iPod.

Примечание:

- Плееры 1-го поколения iPod nano и iPod с видео не могут управляться с пульта iPod. Используйте “Database (выбор в базе данных iPod)” (стр. 25) режим для воспроизведения файлов iPod.
- Если iPod не может управляться своими собственными органами управления, обращайтесь в раздел “iPod Ctrl (Управление iPod с помощью его собственных органов управления)” (стр. 26) и смените установку “iPod Ctrl=>” на “1 Direct”.
- Перед отключением питания плеера, убедитесь, что iPod остановлен или в режиме паузы.
- Компания marantz не несет ответственности за потерю или повреждение любых данных, которые хранятся на iPod.
- Плеер может не работать с iPod в зависимости от версии ПО.

Кнопки, которые можно использовать при воспроизведении файлов с iPod

Кнопки пульта	Кнопки iPod	Режим работы плеера
		Воспроизведение треков
		Пауза
		Возврат к первому треку в папке
		Переход к предыдущему или следующему треку. Быстрая перемотка вперед или назад невозможна.

Выбор режима работы

Можно задать вариант управления iPod: с его собственных органов управления или же с пульта ДУ плеера.

Более подробную информацию по настройкам см. в разделе “iPod Ctrl (Управление iPod с помощью его собственных органов управления)” (стр. 26).

Стр. 18

Воспроизведение записей с iPod®

Смена режима отображения на дисплее

В ходе воспроизведения нажмите кнопку [ТЕХТ].

Информация на дисплее будет изменяться при каждом нажатии кнопки [ТЕХТ] в следующем порядке.

Title name >>> Artist name >>> Album name

Определение того, какая информация будет отображаться сначала

Можно задать, какая информация будет отображаться сначала при нажатии кнопки [ТЕХТ]. Более подробную информацию смотрите в разделе “File Info (File information display selection)” (стр. 26).

Примечание:

Эти установки не отражаются в меню, когда “iPod Ctrl=>” установлена в положение “1 Direct” (стр. 26)

Смена режима отображения времени на дисплее

В ходе воспроизведения нажмите кнопку [TIME]. Отображение времени на дисплее будет изменяться при каждом нажатии кнопки [TIME] в следующем порядке.

(не отображается) <<< >>> REMAIN

Истекшее время трека Оставшееся время трека

Отсоединение iPod

1 Нажмите кнопку STOP для остановки воспроизведения.

2 Отключите кабель iPod от USB порта.

Воспроизведение записей с USB устройств памяти

Воспроизводимые форматы USB memory formats

Могут воспроизводиться файлы, созданные в следующих форматах и хранящиеся на USB накопителях.

USB-совместимые файловые системы

“FAT16” или “FAT32”

- Если USB устройство памяти поделено на несколько разбиений (partitions), то только привод данных верхнего уровня может быть выбран.

Максимальное количество воспроизводимых файлов и папок

Максимальное количество файлов в папке: 65,535

Максимальное количество папок: 700

Форматы файлов

MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)

WMA (Windows Media Audio)

MPEG-4/AAC (Advanced Audio Coding)

WAV (LINEAR PCM)

Теговые данные

ID3-теги (Ver.1.x и 2.x)

META-теги (совместимые с названиями, именами исполнителей и названиями альбомов)

Воспроизводимые MP3/WMA файлы

Форматы файлов	Частота дискретизации	Битрейт	Расширение
MP3	32/44.1/ 48 kHz	Для MPEG-1 Audio Layer-3, 32 – 320 kbps	.mp3
WMA	32/44.1/ 48 kHz	CBR: 48 – 320 VBR: Peak 384 (на дисплее – средний битрейт)	.wma
AAC	32/44.1/ 48 kHz	8 – 320 kbps	.m4a
LINEAR PCM	Linear PCM: PCM 32/44.1/48 kHz, Иные частоты не поддерживаются	Linear PCM: 16 bit	.wav

- Только не защищенные от копирования музыкальные файлы могут воспроизводиться на этом плеере.

- Согласно законам о защите авторских прав, сделанные вами записи должны использоваться только для персонального прослушивания, и не могут быть использованы в иных целях без разрешения правообладателя.
- Контент, скачанный с платных сайтов в интернете, защищен от копирования. Кроме того, файлы закодированные в WMA формате, будучи сгребленными с дисков CD, и т.п., могут оказаться защищенными от копирования в зависимости от установок компьютера.

Стр. 19

Символы, обозначающие кнопки в этом руководстве

Кнопки, расположенные на основном блоке и на пульте ДУ — .КНОПКА

Кнопки, расположенные только на основном блоке.----- <КНОПКА>

Кнопки, расположенные только на пульте ДУ. -----.[КНОПКА]

Воспроизведение файлов с USB устройств памяти

1 Нажмите кнопку <ON/STANDBY>.

2 Подсоедините USB накопитель к порту USB на передней панели плеера (стр. 14).

3 Нажмите кнопку <DISC/INPUT> для смены входного источника на “USB”.

4 Нажмите кнопку PLAY.

Начнется воспроизведение.

Смена папки во время воспроизведения

(с помощью кнопок на плеере)

В ходе воспроизведения, нажимайте кнопки |<< / << или >> / >>|

|<< / >>|

(с помощью кнопок на пульте)

• **Folder (папка)**

Используйте кнопки [FOLDER ▲/▼] для выбора папки, а затем нажмите [ENTER].

• **File (файл)**

Используйте кнопки |<< или >>| для выбора файла.

Номера файлов задаются автоматически при загрузке USB накопителя.

Остановка воспроизведения

Нажмите кнопку STOP.

Временная остановка воспроизведения - Пауза

Нажмите кнопку PAUSE

• Загорится индикатор ■■.

• Чтобы возобновить воспроизведение, нажимайте кнопку PLAY или ■■.

Быстрая перемотка вперед и назад (Поиск)

(с помощью кнопок на плеере)

В ходе воспроизведения, нажимайте кнопки |<< / << или >> / >>|

• При отпускании кнопки будет восстановлено нормальное воспроизведение.

Примечание:

• Если нормальное воспроизведение восстанавливается после выполнения поиска, то возможно небольшое прерывание звучания.

Режим повторного воспроизведения (повтор файлов)

Нажмите кнопку [REPEAT] для выбора режима повтора.

Воспроизведение в случайном порядке

В ходе воспроизведения или остановки, нажимайте кнопку [RANDOM].

- Загорится индикатор «RNDM» на дисплее и воспроизведение в случайном порядке начнется автоматически.
- Для отмены случайного воспроизведения нажмите кнопку **[RANDOM]** или **STOP**. Потухнет индикатор «RNDM» на дисплее и воспроизведение в случайном порядке будет отменено.

Смена режима отображения на дисплее

В ходе воспроизведения нажмите кнопку **[TEXT]**.

Информация на дисплее будет изменяться при каждом нажатии кнопки **[TEXT]** в следующем порядке.

File name >>> Title name >>> Artist name >>> Album name

Определение того, какая информация будет отображаться сначала

Можно задать, какая информация будет отображаться сначала при нажатии кнопки **[TEXT]**. Более подробную информацию смотрите в разделе “File Info (File information display selection)” (стр. 23).

Стр. 20

Смена режима отображения времени на дисплее

В ходе воспроизведения нажмите кнопку **[TIME]**. Отображение времени на дисплее будет изменяться при каждом нажатии кнопки **[TIME]** в следующем порядке.

(не отображается) <<< >>> REMAIN

Истекшее время трека

Оставшееся время трека

Примечания:

- Когда USB накопитель подсоединен к плееру, файлы, записанные на USB устройстве памяти считываются. Время считывания зависит от объема хранимых данных на USB носителе. Если число файлов близко к максимуму, то процесс считывания может занять несколько минут.
- Перед отключением питания плеера, убедитесь, что USB накопитель остановлен или в режиме паузы.
- Компания marantz не несет ответственности за потерю или повреждение любых данных, которые хранятся на USB устройстве памяти.
- Плеер может не работать с USB устройством памяти при подсоединении через USB хаб (концентратор).
- Работа и питание всех типов USB устройств памяти не может быть гарантирована.

Отсоединение USB устройств памяти

1 Нажмите кнопку STOP или PAUSE для остановки воспроизведения.

2 Проверьте сначала, не мигает ли индикатор связи на USB устройстве памяти, и только после того, как он потухнет, отключите USB устройство памяти от USB порта.

Примечание

Не вынимайте USB устройство памяти из разъема, пока индикатор связи на USB устройстве памяти мигает. Вы так можете повредить USB устройство памяти или испортить файлы, записанные на нем.

Настройка параметров меню

Вы можете настроить следующие функции:

Подробная информация указана на следующих страницах.

1 В режиме остановки нажмите кнопку [MENU].

2 Нажмите кнопку |<< или >>| для выбора нужного параметра меню.

3 Нажмите [ENTER] для ввода установок.

- Нажмите кнопку [CANCEL] для возврата к предыдущему пункту.
- Для выхода из меню, нажмите еще раз [MENU], когда оно присутствует на экране. Меню исчезнет.

Режимы, выбираемые в меню

CD D-OUT (CD установка цифрового выхода) (стр. 20)

USB OUT (установка выхода USB аудио) (стр. 20)

Timer Play (установка воспроизведения по таймеру) (стр. 21)

CD Setup (Работа с MP3, WMA и AAC файлами, записанными на диске) (стр. 22)

USB Setup (установка режима работы USB устройства памяти) (стр. 23)

iPod Setup (установка режима работы iPod) (стр. 25)

Auto STB (установка функции авто отключения Auto standby) (стр. 27)

CD D-OUT (CD установка цифрового выхода)

Устанавливает включение или выключение цифрового выхода при воспроизведении CD - ON/OFF.

1 Выберите “CD D-OUT=>” используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

2 Установите цифровой выход в положение “1 On” или “2 Off” используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

Выбираемые пункты

1 On - Выход цифровой.

2 Off - Выход не цифровой.

3 Нажмите [MENU].

Установки сохранены и дисплей возвращается в нормальное состояние.

USB OUT (установка выхода USB аудио)

Для выдачи сигналов с USB/iPod на аудио выход выберите либо цифровой выходной разъем, либо аналоговый выходной разъем.

1 Выберите “USB OUT=>” используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

2 Выберите выходной разъем используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

Выбираемые пункты

1 Analog - выдает аудио на аналоговый выходной разъем плеера. Аудио не выдается на цифровой выходной разъем.

2 Digital - выдает аудио на цифровой выходной разъем плеера. Аудио не выдается на аналоговый выходной разъем.

3 Нажмите кнопку [MENU].

Установки сохранены и дисплей возвращается в нормальное состояние.

Стр. 21

Символы, обозначающие кнопки в этом руководстве

Кнопки, расположенные на основном блоке и на пульте ДУ ———.КНОПКА

Кнопки, расположенные только на основном блоке.----- <КНОПКА>

Кнопки, расположенные только на пульте ДУ. ———.[КНОПКА]

Timer Play (установка воспроизведения по таймеру)

Когда этот плеер подключен к коммерчески доступному внешнему аудио таймеру, его питание включается в нужный момент времени и воспроизведение начинается.

1 Подсоедините аудио таймер к этому плееру.

2 Установите тот носитель, который вы хотите услышать по таймеру.

3 Выберите “Timer Play=>” используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

4 Выберите “2 On=>” для установки воспроизведения по таймеру, используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

Выбираемые пункты

1 Off - воспроизведение по таймеру не установлено .

2 On=> - воспроизведение по таймеру установлено.

5 Выберите тот носитель, который вы хотите услышать, используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

Выбираемые пункты

1 CD - воспроизведение дисков DISC.

2 USB/iPod=> воспроизведение USB устройств памяти или iPod.

6 Нажмите кнопку [MENU].

Установки сохранены и дисплей возвращается в нормальное состояние.

7 Установите аудио таймер.

• Для получения информации по подключению и настройке аудио таймера, обращайтесь к инструкции на него.

Стр. 22

Установки CD - CD Setup (Работа с MP3, WMA и AAC файлами, записанными на диске)

Уровни меню для настройки “CD Setup” показаны на диаграмме ниже.

(рисунок)

*Установки по умолчанию

Информация о файле - File Info (Выбор отображения информации о файле на дисплее)

При нажатии кнопки [TEXT] в ходе воспроизведения, на дисплее отображается информация о треке.

Здесь вы можете выбрать, какая информация будет отображаться вначале при нажатии кнопки [TEXT].

1 Выберите “CD Setup=>” используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

2 Выберите “File Info=>” используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

3 Выберите информацию, которая будет отображаться вначале, используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

Выбираемые пункты

1 File Name – на дисплее выводится имя файла.

2 Title - на дисплее выводится название трека.

3 Artist - на дисплее выводится имя исполнителя.

4 Album - на дисплее выводится название альбома.

5 Time - на дисплее выводится информация о времени.

4 Нажмите кнопку [MENU].

Установки сохранены и дисплей возвращается в нормальное состояние.

• При воспроизведении музыкального CD, информация о треке отображается только когда текст в формате CD TEXT записан на диске.

• Информация, которая не записана на диске не может быть отображена.

Задание диапазона - Range Spec (Выбор диапазона воспроизведения)

Вы можете задать, воспроизводить ли все файлы на диске, или же только файлы из определенной папки.

1 Выберите “CD Setup=>” используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

2 Выберите “Range Spec=>” используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку press [ENTER].

3 Выберите диапазон воспроизведения, используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

Выбираемые пункты

1 All - Воспроизводить все файлы на диске.

2 Folder - Воспроизводить файлы из выбранной папки..

4 Нажмите кнопку [MENU].

Установки сохранены и дисплей возвращается в нормальное состояние.

Быстрый повтор фрагмента - Q Replay (Quick replay)

Вы можете задать, на сколько секунд следует перемотать запись назад при нажатии на кнопку [Q.REPLAY].

1 Выберите “CD Setup=>” используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

2 Выберите “Q Replay=>” используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

3 Установите время перемотки назад, используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

Время перемотки назад можно выбирать в пределах 5-60 секунд.

4 Нажмите кнопку [MENU].

Установки сохранены и дисплей возвращается в нормальное состояние.

Стр. 23

Символы, обозначающие кнопки в этом руководстве

Кнопки, расположенные на основном блоке и на пульте ДУ ———.КНОПКА

Кнопки, расположенные только на основном блоке.----- <КНОПКА>

Кнопки, расположенные только на пульте ДУ. ———.[КНОПКА]

Установки USB - USB Setup (Задание режимов работы USB устройства памяти)

Структура меню “USB Setup” показана на диаграмме ниже.

Информация о файле - File Info (Выбор отображения информации о файле на дисплее)

При нажатии кнопки [TEXT] в ходе воспроизведения файлов с USB накопителя, на дисплее отображается информация, например об MP3 тегах.

Здесь вы можете выбрать, какая информация будет отображаться вначале при нажатии кнопки [TEXT].

1 Выберите “USB Setup=>” используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

2 Выберите “File Info=>” используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

3 Выберите информацию, которая будет отображаться вначале, используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

Выбираемые пункты

1 File Name – на дисплее выводится имя файла.

2 Title - на дисплее выводится название трека.

3 Artist - на дисплее выводится имя исполнителя.

4 Album - на дисплее выводится название альбома.

5 Time - на дисплее выводится информация о времени.

4 Нажмите кнопку [MENU].

Установки сохранены и дисплей возвращается в нормальное состояние.

Стр. 24

Задание диапазона - Range Spec (Выбор диапазона воспроизведения)

Вы можете задать, воспроизводить ли все файлы на USB устройстве памяти, или же только файлы из определенной папки.

1 Выберите “USB Setup=>” используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

2 Выберите “Range Spec=>” используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

3 Выберите диапазон воспроизведения, используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

Выбираемые пункты

1 All - Воспроизводить все файлы на USB устройстве памяти.

2 Folder - Воспроизводить файлы из выбранной папки..

4 Нажмите кнопку [MENU].

Установки сохранены и дисплей возвращается в нормальное состояние.

Возобновление воспроизведения с прежнего места - Resume (Задание установок для воспроизведения с прежнего места - Resume playback)

Вы можете задать, запомнить ли то место, где воспроизведение было остановлено.

Когда задано возобновление воспроизведения с прежнего места, плеер начинает проигрывать содержимое USB устройства памяти с начала файла, на котором вы остановились в предыдущий раз.

1 Выберите “USB Setup=>” используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

2 Выберите “Resume=>” используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

3 Выберите “1 Off” или “2 On” для установок возобновление воспроизведения, используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

Выбираемые пункты

1 Off - Возобновление воспроизведения с прежнего места отключено.

2 On - Возобновление воспроизведения с прежнего места включено.

4 Нажмите кнопку [MENU].

Установки сохранены и дисплей возвращается в нормальное состояние.

Примечания

- Режим возобновления воспроизведения с прежнего места не может быть использован, если была нажата кнопка STOP для оставновки USB устройства памяти. Нажмите кнопку II для того, чтобы сделать паузу воспроизведения трека. Даже если входной источник сменился или питание плеера было отключено, когда USB устройство памяти будет запущено вновь, воспроизведение возобновится с начала трека, на котором вы остановились в предыдущий раз.
- Режим возобновления воспроизведения сработает только тогда, когда вы вставите идентичное USB устройство памяти. Если вставить другой USB накопитель, плеер начнет воспроизведение с самого первого файла.
- Плеер может не воспроизвести выбранный вами файл даже с идентичного USB устройства памяти, если были добавлены новые файлы или же удалены некоторые другие файлы.
- Воспроизведение возобновится с начала текущего файла.

Стр. 25

Символы, обозначающие кнопки в этом руководстве

Кнопки, расположенные на основном блоке и на пульте ДУ ———.КНОПКА

Кнопки, расположенные только на основном блоке.----- <КНОПКА>

Кнопки, расположенные только на пульте ДУ. ———.[КНОПКА]

Установка режимов iPod - iPod Setup (Работа iPod)

Структура меню “iPod Setup” показана на диаграмме ниже.

*Установки по умолчанию

База данных - Database (Выбор базы данных iPod)

Выберите, из какой базы данных в составе iPod следует проигрывать файлы.

1 Выберите “iPod Setup=>” используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

2 Выберите “Database=>” используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

3 Выберите базу данных, из которой вы хотите проигрывать файлы, используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

Выбираемые пункты

1 Album – Поиск файлов по альбомам.

2 Artist – Поиск файлов по исполнителям.

3 Genre – Поиск файлов по жанрам.

4 Playlist – Поиск файлов по плей-листам.

5 Track – Поиск файлов по названиям треков.

4 Нажмите кнопку [MENU].

Установки сохранены и дисплей возвращается в нормальное состояние.

5 Выберите папку, содержащую файлы, которые вы хотите прослушать, используя кнопки [FOLDER ▲/▼], и затем нажмите кнопку [ENTER].

Файлы, входящие в состав папки, отображаются на дисплее.

6 Выберите музыкальный файл, который вы хотите прослушать используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

Воспроизведение начнется.

Примечание

Этот режим не может быть использован, когда “iPod Ctrl=>” (стр. 26) установлен в положение “1 Direct”.

Стр. 26

Информация о файле - File Info (Выбор отображения информации о файле на дисплее)

При нажатии кнопки [TEXT] в ходе воспроизведения файлов с iPod, на дисплее отображается информация о треках.

Здесь вы можете выбрать, какая информация будет отображаться вначале при нажатии кнопки [TEXT].

1 Выберите “iPod Setup=>” используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

2 Выберите “File info=>” используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

3 Выберите, какая информация будет отображаться вначале, используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

Выбираемые пункты

1 Title - на дисплей выводится название трека.

2. Artist - на дисплей выводится имя исполнителя.

3 Album - на дисплей выводится название альбома.

4 Time - на дисплей выводится информация о времени.

4 Нажмите кнопку [MENU].

Установки сохранены и дисплей возвращается в нормальное состояние.

Примечание

Когда “iPod Ctrl=>” установлен в положение “1 Direct”, порядок вывода информации о файлах на дисплей изменить невозможно.

Кнопки, которые можно использовать при воспроизведении с iPod

Кнопки пульта	Режим работы плеера
	Воспроизведение треков
	Пауза
	Возврат к первому треку в папке
	Переход к предыдущему или следующему треку. Быстрая перемотка вперед или назад невозможна.
REPEAT	Включение функции повтора
RANDOM	Включение функции случайного воспроизведения
AMS	Сканирование треков путем воспроизведения первых 10 секунд каждого трека и перехода к следующему
TEXT	Включение функции отображения текста

Управление Pod - Pod Ctrl (Управление iPod с помощью его собственных кнопок)

Вы можете выбирать, управлять ли iPod с помощью его собственных кнопок, или с пульта ДУ.

1 Выберите “iPod Setup=>” используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

2 Выберите “iPod Ctrl=>” используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

3 Выберите устройство, с которым вы хотите работать, используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

Выбираемые пункты

1 Direct – В этом режиме управление iPod осуществляется с помощью его собственных кнопок, глядя на его дисплей.

2 Remote – В этом режиме управление iPod осуществляется с помощью кнопок пульта, глядя на дисплей плеера.

Режим дисплея		1 Direct	2 Remote
Местонахождение дисплея		Дисплей iPod	Дисплей плеера
Воспроизводимые файлы	Аудио файлы	0	0
	Видео файлы	0*	X
Активные кнопки	Пульт и плеер	0	0
	iPod	0	X

*Воспроизводятся только аудио файлы.

• Подробности воспроизведения, когда установлено “2 Remote”, см. в разделе “Database (Выбор базы данных iPod)” (стр. 25).

4 Нажмите кнопку [MENU].

Установки сохранены и дисплей возвращается в нормальное состояние.

Когда установлено “1 Direct”, команды **playback, pause, skip и stop** можно выдавать с пульта плеера.

Примечание

iPod nano или iPod с Video 1-го поколения не поддерживают режим “1 Direct”.

Когда подсоединен iPod nano или iPod с Video 1-го поколения, режим автоматически переключается в “2 Remote”.

Возобновление воспроизведения с прежнего места - Resume (Задание установок для воспроизведения с прежнего места - Resume playback)

Вы можете задать, запомнить ли то место, где воспроизведение было остановлено.

Когда задано возобновление воспроизведения с прежнего места, плеер начинает проигрывать содержимое iPod с начала файла, на котором вы остановились в предыдущий раз.

1 Выберите “iPod Setup=>” используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

2 Выберите “Resume=>” используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

3 Выберите “1 Off” или “2 On” для установки режима воспроизведения с прежнего места, используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

Выбираемые пункты

1 Off - Возобновление воспроизведения с прежнего места отключено.

2 On - Возобновление воспроизведения с прежнего места включено.

4 Нажмите кнопку [MENU].

Установки сохранены, и дисплей возвращается в нормальное состояние.

Примечания

• Режим возобновления воспроизведения с прежнего места не может быть использован, если была нажата кнопка STOP для остановки iPod.

Нажмите кнопку II для того, чтобы сделать паузу воспроизведения трека. Даже если входной источник сменился или питание плеера было отключено, когда iPod будет запущен вновь, воспроизведение возобновится с начала трека, на котором вы остановились в предыдущий раз.

Стр. 27

Символы, обозначающие кнопки в этом руководстве

Кнопки, расположенные на основном блоке и на пульте ДУ ———.КНОПКА

Кнопки, расположенные только на основном блоке.----- <КНОПКА>

Кнопки, расположенные только на пульте ДУ. ———.[КНОПКА]

Авто отключение - Auto STB (Установка режима авто отключения - Auto standby)

Если плеер находится в режиме остановки более 30 минут, он автоматически переходит в режим ожидания standby.

1 Выберите “Auto STB=>” используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

2 Выберите “1 On” или “2 Off” для установки режима авто отключения, используя кнопки |<< или >>|, а затем нажмите кнопку [ENTER].

Выбираемые пункты

1 On – Функция Auto standby включена.

2 Off – Функция Auto standby отключена.

3 Нажмите кнопку [MENU].

Установки сохранены, и дисплей возвращается в нормальное состояние.

Описание применяемых терминов

Б

Битрейт

Обозначает количество считываемых видео/аудио данных, записанных на диск, за 1 секунду.

М

MP3 (MPEG 1 Audio Layer -3)

Представляет собой международный стандарт сжатия аудио данных, использующий стандарт видео сжатия “MPEG-1”. Сжимает объем данных до 1/11 от исходного размера, сохраняя при этом качества звука, эквивалентное качеству диска.

Ч

Частота дискретизации (семплирования)

Процедура дискретизации осуществляет считывание звукового сигнала (аналоговый сигнал) через определенные интервалы времени и передачу данных об их амплитуде при каждом такте цифровом формате (передавая цифровой сигнал). Количество считываний за одну секунду определяет частоту дискретизации. Чем больше эта частота, тем ближе будет воспроизводимый звук к оригиналу.

W

WMA (Windows Media Audio)

WMA - это технология сжатия звуковых данных, разработанная корпорацией Microsoft.

Данные WMA могут быть распознаны с помощью программы Windows Media® Player Ver.7, 7.1, Windows Media® Player для Windows® XP и Windows Media® Player 9 Series. Для чтения файлов WMA используйте только рекомендуемые корпорацией Microsoft приложения. В противном случае, использование неавторизованных приложений может привести к сбою в работе.

Стр. 28

Обнаружение и устранение неисправностей

При возникновении проблем, проверьте сначала следующие пункты, прежде чем обращаться в ремонтную службу:

1. Убедитесь, что все подключения выполнены правильно.
2. Используется ли устройство в соответствии с инструкцией по эксплуатации?
3. Правильно ли работают остальные устройства в системе?

Если это устройство работает неправильно, проверьте следующие пункты, указанные в таблице ниже. Если проблема не может быть устранена при помощи способов, перечисленных в нижеследующей таблице, возможна неисправность внутренних цепей. В этом случае извлеките вилку питания из розетки и обратитесь за консультацией по месту приобретения изделия.

Проблема	Причина	Способ устранения	Стр аниц а
Диск не вращается	Сетевой кабель не включен в розетку.	Включите сетевой кабель в электрическую розетку.	7
	Питание устройства не включено.	Включите питание устройства.	8
	Диск установлен неверно.	Правильно установите диск.	3
	Диск установлен воспроизводимой стороной вверх. (Убедитесь, что установили диск стороной с надписью вниз.)	Правильно установите диск.	3
Диск останавливается посередине операции.	Диск загрязнился.	Очистите записанную поверхность диска.	4
	Диск поцарапан.	CD не может воспроизводиться из-за царапин и т.п.	-
.	Диск деформирован	CD не может воспроизводиться из-за деформации.	-
Диск вращается, но звук отсутствует	Неверное подключение громкоговорителей или усилителя.	Подключите кабель правильно. (Более подробную информацию вы можете найти в руководстве на усилитель)	7 .
	Питание усилителя не включено.	Включите питание усилителя. (Более подробную информацию вы можете найти в руководстве на усилитель)	-
	Селектор источника входного сигнала или	Установите селектор входного сигнала или функцию усилителя в	-

	функция не установлены в режим "CD" или "AUX" (разъем усилителя, к которому подключён проигрыватель).	режим "CD" или "AUX" (разъем усилителя, к которому подключён проигрыватель). (Более подробную информацию вы можете найти в руководстве пользователя усилителя.)	
	Уровень громкости усилителя на минимуме.	Отрегулируйте уровень громкости усилителя (Более подробную информацию вы можете найти в руководстве усилителя.)	
Невозможно воспроизвести CD-R/CD-RW диски	Диск установлен воспроизводимой стороной вверх.	Правильно установите диск.	3
	Данные не были записаны в формате (CD-DA) или на диске неправильно записаны файлы MP3/WMA.	Запишите соответствующие устройству данные.	15

Дисплей

Надпись "OverCurrent" появилась на дисплее.	• Напряжение, которое может выдавать это устройство на USB накопитель, превышено	• Такое USB устройство памяти не поддерживается. Используйте только USB накопители с рабочим током, не превышающим 1 А	–
Надпись "FAT Error" или "Cluster Err" появилась на дисплее.	• Использованная для накопителей файловая система не поддерживается. USB накопители с емкостью менее 128 Мбайт не поддерживаются.	• Используйте только USB накопители с файловой системой, совместимой с FAT32 или FAT16, и имеющие по крайней мере 256 Мбайт памяти.	–
Надпись "No File" появилась на дисплее.	• На накопителе нет файлов, которые может воспроизвести этот плеер	• Проверьте список поддерживаемых форматов.	15, 18
Надпись "DRM Stream" появилась на дисплее.	• Этот файл защищен от копирования системой DRM (digital rights management).	• Невозможно воспроизвести такие файлы на этом плеере	16, 18

USB/iPod

Проблема	Причина	Способ устранения	Страница
Звук не слышен даже когда USB накопитель подсоединен	• Неверное подключение громкоговорителей или усилителя.	Подключите кабель правильно. (Более подробную информацию вы можете найти в руководстве на усилитель)	14
	Питание усилителя не включено.	Включите питание усилителя. (Более подробную информацию вы можете	-

		найти в руководстве на усилитель)	
	<ul style="list-style-type: none"> Селектор входов или функция не установлены в режим "CD" или "AUX" (разъем усилителя, к которому подключён проигрыватель). 	Установите селектор входного сигнала или функцию усилителя в режим "CD" или "AUX" (разъем усилителя, к которому подключён проигрыватель). (Более подробную информацию вы можете найти в руководстве пользователя усилителя.)	-
	Уровень громкости усилителя на минимуме.	Отрегулируйте уровень громкости усилителя (Более подробную информацию вы можете найти в руководстве усилителя.)	-

Стр. 29

Проблема	Причина	Способ устранения	Страница
Звук не слышен даже когда iPod подсоединен	Модели iPod ранее 5-го поколения не поддерживаются	Более подробная информация приведена в разделе «Поддерживаемые модели iPod»	14
	<ul style="list-style-type: none"> Неверное подключение громкоговорителей или усилителя. 	Подключите кабель правильно. (Более подробную информацию вы можете найти в руководстве на усилитель)	-
	<ul style="list-style-type: none"> Селектор входов или функция не установлены в режим "CD" или "AUX" (разъем усилителя, к которому подключён проигрыватель). 	Установите селектор входного сигнала или функцию усилителя в режим "CD" или "AUX" (разъем усилителя, к которому подключён проигрыватель). (Более подробную информацию вы можете найти в руководстве пользователя усилителя.)	-
	Уровень громкости усилителя на минимуме.	Отрегулируйте уровень громкости усилителя (Более подробную информацию вы можете найти в руководстве усилителя.)	-
Требуется некоторое время, чтобы считать информацию с USB накопителя	При подсоединении USB накопителя большой емкости может потребоваться изрядное время на его считывание – порядка нескольких минут.	Подождите пока процесс считывания данных не завершится.	-
Звук на выходе нет при воспроизведении музыкальных файлов с USB накопителя или с iPod	<ul style="list-style-type: none"> Установка выхода "USB OUT" находится в положении "2 Digital". 	<ul style="list-style-type: none"> Смените установку "USB OUT" на "1 Analog". 	20

Пульт ДУ

Проблема	Причина	Способ устранения	Стр
----------	---------	-------------------	-----

			аниц а
Пульт не работает	Расстояние между устройством и пультом ДУ слишком велико.	Используйте пульт ДУ ближе к устройству в указанном рабочем диапазоне.	4
	Между пультом ДУ и устройством расположено препятствие	Уберите препятствие.	4
	Батарейки разряжены	Замените все батареи новыми.	4
	На датчик дистанционного управления падает яркий свет.	Оградите датчик от попадания ярких лучей.	4
	Переключатель EXTERNAL/INTERNAL устройства установлен в положение «EXTERNAL»	Для использования этого устройства независимо, установите переключатель в положение «INTERNAL»	14

Технические характеристики

Аудио параметры

Аналоговый выход

Каналы: 2 канала

Частотные характеристики: 2 Гц - 20 кГц

Отношение сигнал-шум: 110 дБ

Динамический диапазон: 100 дБ

Гармонические искажения: 0,002% (1 кГц)

Коэффициент детонации: точность определяется кварцевым генератором

Выходной уровень

Аналоговый сигнал: 2,25 В, RMS, стерео

Выход на наушники: 28 мВт/32 Ом (регулируемый)

Цифровой выход

Выходной уровень (RCA): 0,5 V_{p-p} (75 Ом)

Выходной уровень (оптический): -19 дБм

Система оптического считывания

Лазер: AlGaAs полупроводниковый

Длина волны: 780 нм

Тип сигнала: 16-битовый линейный PCM

Частота дискретизации: 44,1 кГц

Общие

Питание: 230 В, 50-60 Гц

Потребляемая мощность: 32 Вт

Потребление в режиме ожидания: менее 0,3 Вт

Допустимая рабочая температура: От +5 до +35 °С

Допустимая рабочая влажность: 5 – 90% (без конденсата)

В целях усовершенствования технические характеристики и конструкция подвергаются изменениям без предварительного уведомления.

Стр. 30

Тематический указатель

1-track repeat – Повтор одного трека..... 10

A

ААС..... 15, 16, 18

A-B repeat playback - Повтор фрагмента A-B	10
Accessories – Аксессуары	2
All-track repeat- Повтор всех треков	10
AMS playback – Сканирование треков	12
Audio EX – Режим только аудио	12
Auto STB (Auto standby mode) – Авто переход в режим standby	27

В

Batteries - Батарейки	4
Bit rate- Битрейт	15, 18, 27

С

Cable - Кабели	
Audio cable – Аудио кабели	7, 13
Coaxial digital cable- коаксиальный цифровой кабель	13
iPod cable- кабель для iPod	13, 14
Optical cable- оптический цифровой кабель	13
Power cord- сетевой кабель	7
Remote connector cord- кабель шины ДУ	13, 14
CD D-OUT (CD установки цифрового выхода)	20
CD-R/CD-RW	3, 16
CD Setup- настройка	22
CD-TEXT	10
Condensation- Конденсация	3
Connection - Подсоединения	
Analog connection- аналоговые подсоединения	7
Coaxial digital connection- коаксиальные цифровые подсоединения	13
Connecting cable- соединительный кабель	7, 13
iPod	14
Optical digital connection- оптическое цифровое соединение	13
Power cord- сетевой кабель	7
Remote control- кабель шины ДУ	14
USB memory device- · USB устройство памяти	14

Д

Database (выбор базы данных iPod)	25
Delete program playback- отмена программного воспроизведения	12
Direct searching- прямой поиск	9
Display- дисплей	5, 9

Е

EXTERNAL	14
----------------	----

Ф

Fast-forwarding- Быстрая перемотка вперед	9, 19
Fast-reversing- Быстрая перемотка назад	9, 19
File Info (отображение информации о файлах)	22, 23, 26
Finalize- финализация	3
Front panel- передняя панель	5

Н

Headphone- наушники	10
---------------------------	----

И

INTERNAL	14
iPod Ctrl (Управление iPod с его органов управления)	26
iPod Setup- настройка iPod	25

M	
Menu operations - меню	20
MP3	15, 16, 18, 27
Music CDs	3
P	
Playback - Воспроизведение	
A-B repeat playback - повтор фрагмента A-B	10
AMS playback - Воспроизведение со сканированием	12
CD	9
Delete program playback - отмена воспроизведения по программе	12
iPod	17, 25
Program playback - воспроизведение по программе	11
Random playback - воспроизведение в случайном порядке	10, 19, 26
Repeat playback - повторное воспроизведение	10, 19, 26
Stopping playback - остановка воспроизведения	9, 19
Stopping playback temporarily - пауза	9, 19
USB memory device - USB устройство памяти	18
Q	
Q Replay (Quick replay) - повтор фрагмента	22
Quick replay - повтор фрагмента	..
R	
Random playback - воспроизведение в случайном порядке	10, 19, 26
Range Spec (Playback range selection) - выбор диапазона воспроизведения	22, 24
Rear panel - задняя панель	6
Remote control - пульт ДУ	4, 6
Inserting the batteries - установка батарей	4
Operating range of the remote control - дистанция работы пульта	4
Repeat playback - повторное воспроизведение	10, 19, 26
Resume - возобновление воспроизведения	24, 26
S	
Sampling frequency - частота дискретизации	15, 18, 27
Searching - поиск	9, 19
Skipping - пропуск	9
Stopping playback - остановка воспроизведения	9, 19
Stopping playback temporarily - пауза	9, 19
Switching the input source - смена входного источника	8
Switching the unit display - смена режима отображения	16, 18, 19
T	
Time display - отображение времени	9, 16, 18, 20
Timer play - воспроизведение по таймеру	21
U	
USB OUT (Установки выхода USB аудио)	20
USB Setup - настройки USB	23
W	
WMA	15, 16, 18, 27

Стр. 31

Максимальные внешние размеры:

Ширина: Высота: Глубина: 440 x 105 x 338 мм

Вес: 6,6 кг

Ближайшего уполномоченного дилера или распространителя вы можете найти на нашем веб-сайте.

Marantz - зарегистрированная торговая марка.